CENTRE DES SCIENCES DE L'ONTARIO

L'ANNÉE 2004-2005

DE L'ACTUALITÉ :

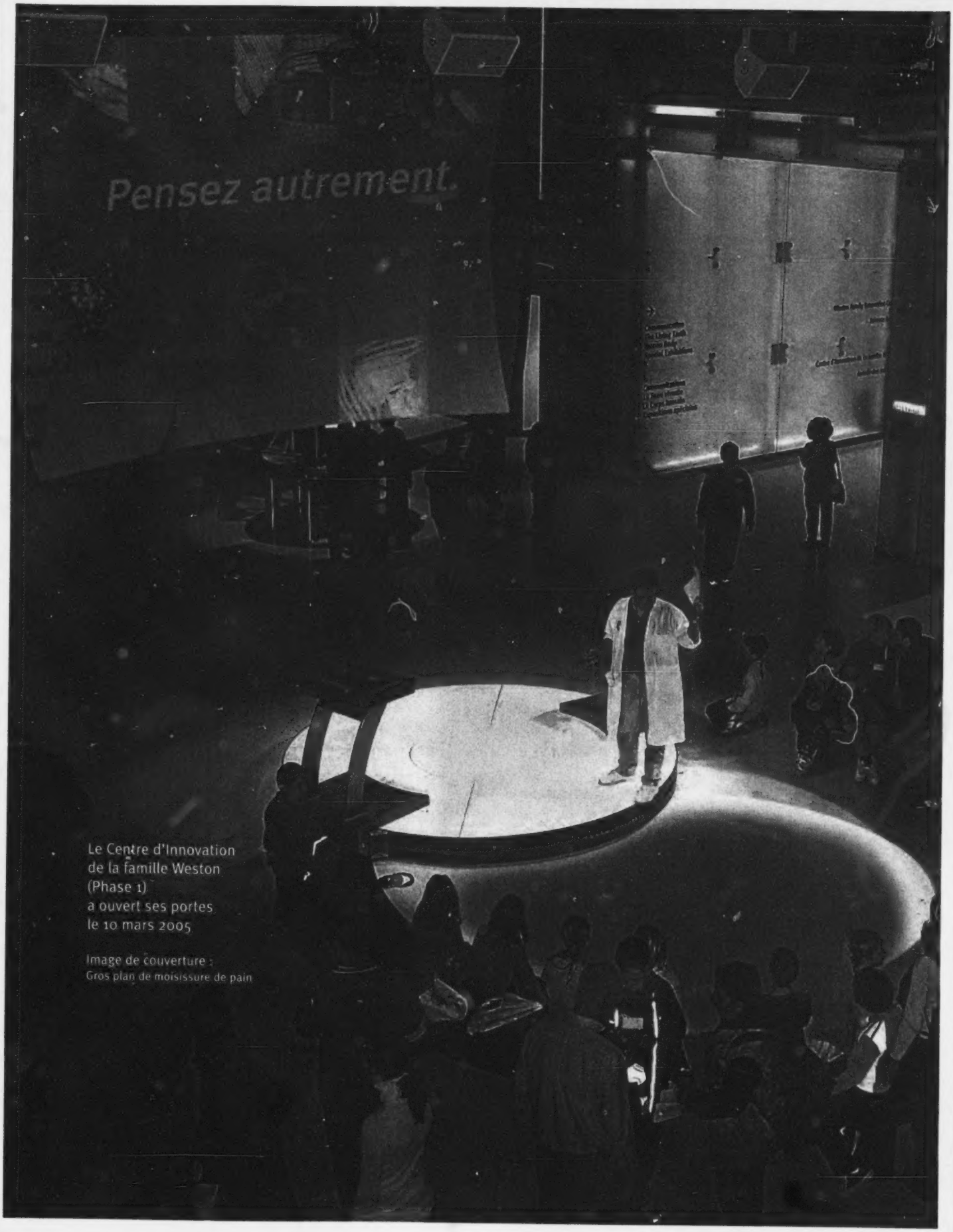
La Phase 1 *du nouveau*
Centre d'Innovation de la famille Weston

PLUS!

INVESTIR DANS L'INNOVATION
De nouveaux partenaires appuient l'Opération Innovation

NOTRE NOUVELLE IMAGE DE MARQUE
Bruce Mau sur l'évolution d'un logo

robots de chevet, œufs coque,
pattes auto-nettoyantes, etc.



Le Centre d'Innovation
de la famille Weston
(Phase 1)
a ouvert ses portes
le 10 mars 2005

Image de couverture :
Gros plan de moisissure de pain

CENTRE DES SCIENCES DE L'ONTARIO

2004-2005

L'ANNÉE

LE POINT CHAUD DES SCIENCES :

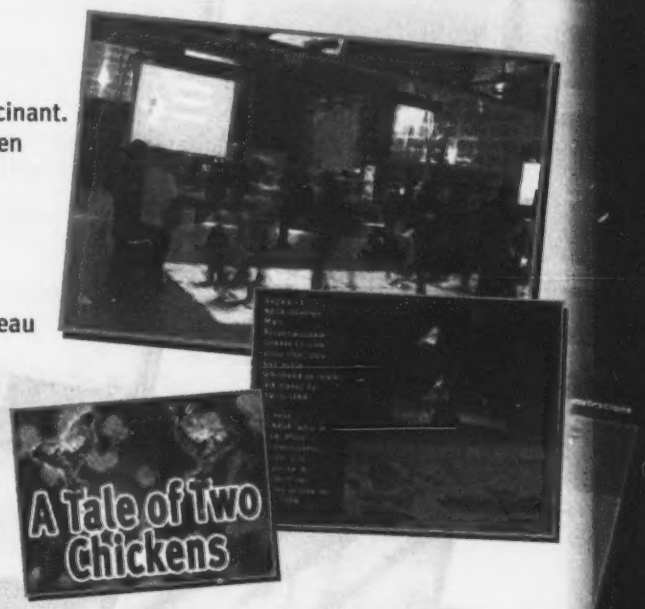
L'actualité scientifique à chaud à la Phase 1 du Centre d'Innovation de la famille Weston : du controversé au fascinant. Plus... L'Opération Innovation : des changements, sans rien perdre au change, et un défi aux étudiants : mettre leurs idées novatrices en pratique. 4-5

INVESTIR DANS L'INNOVATION :

Le Centre des sciences peut voir plus grand avec un nouveau partenaire dont la contribution a permis à l'Opération Innovation de dépasser son objectif de 40 millions $. 6

PENSER AUTREMENT :

Pour son 35e anniversaire, le Centre des sciences continue de changer et crée une nouvelle image de marque avec Bruce Mau Design. 7



RÉTROSPECTIVE :

Innovation : Des essais pilotes testent de nouvelles façons de communiquer les sciences.

Sciences présentes : Des forums publics abordent des sujets controversés de l'actualité scientifique et technologique. Des expositions et un film IMAX® Dôme explorent les origines de la vie.

Cosmos : Une exposition itinérante, des célébrations nocturnes et des missions spatiales nous rapprochent un peu des étoiles.

Technologie : La robotique et le numérique se rencontrent au cours de festivals et d'ateliers.

Réalités planétaires : Des élèves découvrent la biotechnologie et des visiteurs affrontent des problèmes concrets dans la Zone du Défi.

Environnement : Un mois d'activités plus un film IMAX Dôme apportent une bouffée de plein air dans nos salles.

Apprendre : Des jeunes du secondaire et de l'université bénéficient des progammes de partenariat, du curriculum et de OSClub.

International : Des expositions populaires du Centre des sciences visitent des villes de l'Amérique du Nord à l'Afrique du Sud. 8-13

LES CHANGEMENTS COMPTENT :

Toutes les façons dont le Centre des sciences se transforme et transforme ses expériences. Comptez avec nous. 14

SECTION SPÉCIALE :

- **Lettre de la directrice générale et de la présidente du Conseil d'administration**
- **Commanditaires, donateurs et partenaires**
- **Conseil d'administration**

Dans notre prochain numéro :

Un coup d'œil exclusif sur l'ouverture de la Phase 2 du Centre d'Innovation de la famille Weston, du Rond-Point et de l'Esplanade de l'Exploration TELUS. L'anatomie d'une exposition : BODY WORLDS 2, et autres nouvelles. 15

100% SCIENCE

Découvrez des nouvelles fascinantes et tout ce qui fait la une de l'actualité scientifique, en direct de la Phase 1 du Centre d'Innovation de la famille Weston.

Centre des sciences de l'Ontario
Un organisme du gouvernement de l'Ontario
770 Don Mills Road
Toronto (Ontario) M3C 1T3
www.CentredesSciencesOntario.ca

Le rideau se lève sur le NOUVEAU Centre d'Innovation de la famille Weston

D'immenses arches de verre aux coloris acidulés encadrent une «salle de presse» animée. Les grands titres du jour défilent. Des écrans à plasma affichent des articles. Des scientifiques envoient leur journal de terrain des quatre coins du monde. Deux consoles invitent à donner son opinion sur des questions brûlantes. Des projections interactives animent le sol. Une sculpture monumentale pose la Question du jour. Et le gigantesque écran du Point Chaud annonce : «Bienvenue à la Phase 1 du Centre d'Innovation de la famille Weston».

Au milieu de l'admiration générale, on pouvait percevoir des soupirs de soulagement. Le 10 mars 2005 n'était pas une inauguration habituelle. Pour la première fois en 35 ans de création d'expériences novatrices au Centre des sciences, chaque mot, chaque image et chaque pièce d'équipement dans cet espace de 465 m² est contrôlé par un système de gestion de données numériques entièrement adapté à nos besoins, aussi bien pour la mise en marche de la salle le matin que pour faire fonctionner les ordinateurs, l'électricité, les amplificateurs et les projecteurs. Ainsi, le personnel peut rester au rythme des événements et peut ajouter, planifier et mettre en archives le contenu qui est affiché sur place et sur redshiftici.ca, le nouveau site Web du Centre des sciences consacré à l'actualité scientifique.

En visitant le nouveau site **www.redshiftici.ca**, nos visiteurs virtuels restent au courant de l'actualité scientifique présentée à la Phase 1 du Centre d'Innovation de la famille Weston. Ils ont notamment accès à des journaux de terrain et à un babillard électronique.

La Phase 1 du Centre d'Innovation de la famille Weston marque un tournant pour le Centre des sciences. On invite maintenant les visiteurs à examiner des questions de sciences et de technologie par le dialogue, le débat et la découverte, et à réfléchir à leur impact dans la vie de tous les jours. «En permettant à nos visiteurs d'explorer l'actualité et la recherche scientifiques sur place et en ligne, on attise leur curiosité en les incitant à poser des questions et à trouver des réponses», déclarait Lesley Lewis, directrice générale du Centre des sciences. «Par cette approche,» a-t-elle ajouté, «nous leur donnons les moyens et les compétences nécessaires pour contribuer à une culture de l'innovation».

Feriez-vous de la méditation pour baisser votre tension?

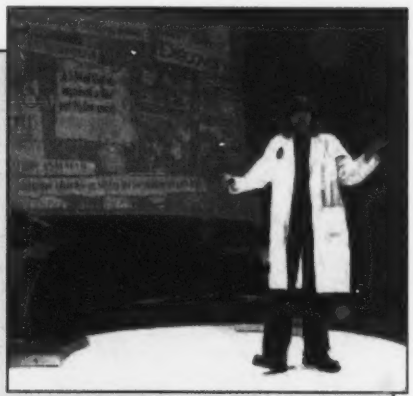
W. Galen Weston, président de la Fondation W. Garfield Weston, répond à la Question du jour. L'honorable Madeleine Meilleur, ministre de la Culture, Douglas Muzyka, président et chef de la direction de DuPont Canada, et Lesley Lewis, directrice générale du Centre des sciences, attendent leur tour pour voter. (M. Weston à voté «oui».)

L'histoire des DEUX poules

Les questions d'actualité sont parfois complexes, mais elles ne doivent pas pour autant être incompréhensibles ni manquer d'humour. Pour illustrer les dernières nouvelles de la grippe aviaire, le personnel avait préparé «L'histoire des deux poules» pour la présentation inaugurale en direct de la scène du Point Chaud au Centre d'Innovation de la famille Weston.

Accompagnée d'illustrations et de manchettes récentes, l'histoire suit deux poules : l'une porte le virus qui pourrait causer une pandémie s'il mute et se transmet d'homme à homme, et l'autre pond des œufs que des scientifiques canadiens utilisent pour créer un vaccin pour l'homme en cas de pandémie.

Au Point Chaud, les présentateurs du Centre des sciences abordent des sujets d'actualité parfois controversés, en sensibilisant le public à une variété de sujets allant du programme spatial à la recherche sur les cellules souches.



Au Point Chaud... Julie Jones explique les grands titres sur la grippe aviaire dans le nouveau Centre d'Innovation de la famille Weston (Phase 1).

Créativité en béton

Dans le cadre de l'Opération Innovation, des blocs de béton utilisés jadis pour les parterres fleuris à l'entrée du Centre des sciences ont été transformés en sièges pour rénover le Patio solaire.

Réutiliser des matériaux est l'une des façons dont le Centre des sciences gère les coûts de production avec créativité. Une autre consiste à traiter directement avec des ouvriers et des fournisseurs qui offrent des rabais pour paiement rapide.

De nouvelles méthodes de travail nous ont permis de financer d'autres projets d'une valeur de 3 millions $. En plus des objectifs de l'Opération Innovation, nous avons doublé la superficie d'ActivIdée, construit un nouveau hall vitré au Niveau C, rénové le Patio solaire (accessible en fauteuil roulant), planté un toit de verdure écologique, déménagé et modernisé le Centre éducatif Challenger et les classes-labos, relogé le Hall du Sport, aménagé des toilettes et créé un nouveau coin repas au Niveau C, rénové le Hall de l'Espace, ajouté des sorties et conçu une nouvelle image de marque.

C'est beaucoup de changements (sans perdre au change). ♻

Un toit vivant. Dans le cadre de l'Opération Innovation, nous avons construit une terrasse et un patio en plein air ainsi qu'un toit de verdure.

En plus de l'ouverture de la Phase 1 du Centre d'Innovation de la famille Weston, nous avons doublé la superficie d'ActivIdée en 2004-2005. Cet espace de près de 1 800 m² comprend de nouvelles activités permettant aux enfants d'explorer le corps humain, de montrer leurs talents artistiques et de découvrir d'autres cultures. C'est la toute première fois que le Centre des sciences ouvre deux salles d'exposition majeures dans la même année.

Galerie des jeunes : l'innovation à l'affiche

«Quelle sera la prochaine trouvaille qui améliorera la vie des gens du monde entier? Nous pensons que l'Opération Innovation et les expériences qu'elle propose sera le moteur de telles innovations.»

Douglas Muzyka, DuPont Canada

Des étudiants de l'Ontario College of Art and Design à qui on a demandé de trouver des utilisations novatrices pour le Corian® de DuPont™, ont conçu et réalisé l'exposition d'ouverture de la Galerie du Centre d'Innovation de la famille Weston. Des employés du Centre des sciences ont servi de mentors et DuPont Canada, notre partenaire scientifique, a offert son expertise en innovation et a contribué au développement du contenu.

Laurie Nichol de DuPont (au centre) avec des étudiants de l'Ontario College of Art and Design et leurs créations, à la Galerie du Centre d'Innovation de la famille Weston.

DuPont et le Centre des sciences se proposent de poursuivre cette collaboration avec des étudiants canadiens pour de futures expositions.

SCIENCE

Quoi de neuf?

Deux œufs coque

Des scientifiques ont mis au jour un curieux fossile de dinosaure dans le sud de la Chine. Le pelvis contenait deux œufs (et leur coquille) prêts à éclore. Le fossile serait celui d'un oviraptorosaure. Ce dinosaure à deux pattes ayant vécu il y a 65 à 100 millions d'années, appartient à la famille des dinosaures qui serait apparentée aux oiseaux.

Source : sciences.nouvelobs.com

Et alors?

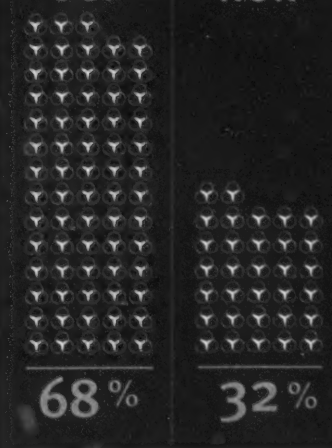
Bien qu'on ait découvert des nids fossilisés contenant au moins 15 œufs, ce fossile confirme que les oviraptorosaures ne pouvaient produire et pondre que deux œufs à la fois.

Centre d'Innovation de la famille Weston

Question du jour :

Prendriez-vous un antidouleur à base de marijuana?

11 mai 2005
Nos visiteurs ont répondu :



Ces **chefs d'entreprise font autorité** au **Canada.** *Pourquoi s'intéressent-ils au Centre des sciences?*

«Les jeunes représentent l'avenir du Canada et les initiatives du Centre des sciences de l'Ontario feront d'eux des innovateurs capables de résoudre les problèmes de demain.»

W. Galen Weston, président de George Weston Ltd. et de la Fondation W. Garfield Weston

«Grâce à notre association avec le Centre des sciences de l'Ontario, la science et la technologie se trouvent entre les mains de centaines de jeunes chaque année.»

Stephen Delaney, directeur général de Celestica

«En tant que firme scientifique, nous étions très attirés par l'ambition de ce projet qui encourage une culture de l'innovation au Canada.»

Douglas Muzyka, président et chef de la direction de DuPont Canada

«Les aptitudes propices à l'innovation doivent être développées dès le plus jeune âge, lorsque la curiosité naturelle des jeunes les pousse à s'intéresser et à se passionner pour la technologie et la science.»

Joe Natale, président de TELUS Solutions d'affaires

Le ministère du Patrimoine canadien a fait un don de 1 million $ à l'Opération Innovation, ce qui représente la plus grande contribution du gouvernement fédéral dans l'histoire du Centre des sciences.

«En cette période de renouveau culturel à Toronto, nous sommes fiers d'être les premiers à avoir atteint et surpassé notre objectif original. Ce succès sans précédent démontre que nos efforts pour inspirer une culture de l'innovation chez les jeunes canadiens bénéficient d'un appui solide. Inspiré par le soutien fidèle de la collectivité, le Centre des sciences va continuer à se transformer et à évoluer.»

Nancy Lockhart, présidente de l'Opération Innovation et du conseil d'administration du Centre des sciences de l'Ontario

Les partenaires des secteurs public et privé dépassent l'objectif de 40 millions $ pour l'Opération Innovation

Gouvernement de l'Ontario	15 M$
DuPont Canada (partenaire scientifique)	2 M$
Fondation W. Garfield Weston	15 M$
Ministère du Patrimoine canadien	1 M$
TELUS	10,1 M$
Autres sociétés, fondations et particuliers	2,5 M$
Total *jusqu'à présent...*	**45,6 M $**

TELUS se joint à nos principaux partenaires

TELUS est désormais l'un de nos partenaires, ceci pendant 15 ans, avec un don de 10,1 millions $ pour l'Opération Innovation. Le Centre des sciences va créer une esplanade d'exploration en plein air, là où se trouvaient les fontaines à l'entrée. Cette esplanade de 3 200 m² va devenir un espace interactif original avec des activités à grande échelle qui devraient attirer un large public. Les travaux ont débuté au printemps 2005 et seront terminés en été 2006.

La nouvelle esplanade d'exploration, la Forêt tropicale et une salle de conférence porteront le nom de TELUS qui sera aussi le principal commanditaire de nos Programmes scolaires, présentés à plus de 220 000 élèves ontariens par an.

Joe Natale, président de TELUS Solutions d'affaires, avec des élèves de 3e année de l'école Grenoble et Lesley Lewis, directrice générale du Centre des sciences.

Centre d'Innovation de la famille Weston

Question du jour :

Pour survivre, accepteriez-vous un organe de cochon?

12 mars 2005
Nos visiteurs ont répondu :

OUI	NON
55 %	45 %

Le changement a du bon

« Dans un monde technologique où la seule constante est le changement, le Centre des sciences doit pouvoir changer rapidement.»

Quand l'architecte Raymond Moriyama écrivit ces mots en 1964, le Centre des sciences n'était encore qu'à l'état de projet. Trois décennies plus tard, alors que nous venons de fêter nos 35 ans en septembre 2004, nous changeons encore : nos espaces publics, nos méthodes de travail, notre façon de présenter la science et d'attirer un plus grand public et, peut-être, l'état d'esprit et l'avenir de millions de visiteurs chaque année.

Avec l'Opération Innovation, le Centre des sciences veut encourager une culture de l'innovation chez les jeunes Canadiens en les exposant aux attitudes, aux compétences et aux moyens qui leur permettront de faire face aux enjeux du 21e siècle. Un des principes de l'innovation est que «chaque réponse soulève de nouvelles questions». Il est intéressant de noter qu'en 1969, notre guide pour l'inauguration de ce qui était alors le Centre Centennial des sciences et de la technologie énonçait déjà ce principe.

«Chaque réponse soulève de nouvelles questions.»

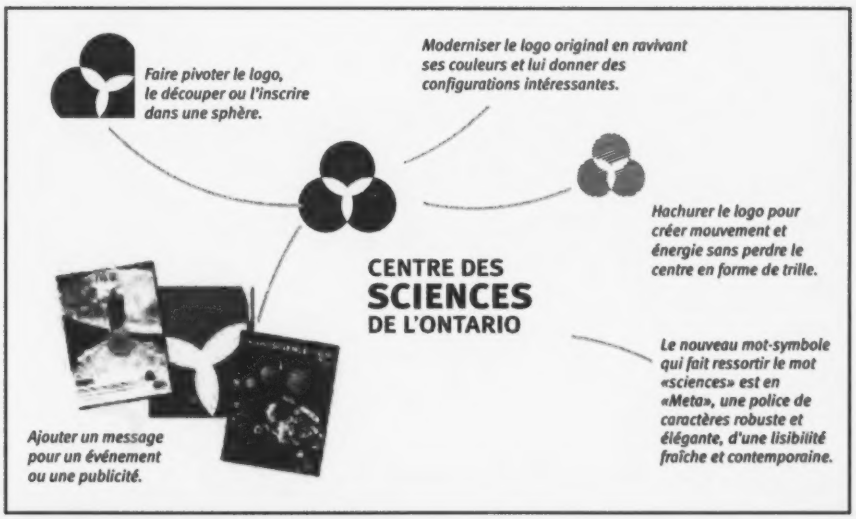
L'évolution d'une IMAGE

L'objectif de l'*Opération Innovation* étant de stimuler la créativité, les idées, l'innovation et le changement chez nos visiteurs, le Centre des sciences a consulté Bruce Mau Design pour renouveler et moderniser son identité visuelle. Et une grande partie de cette identité est notre fameux logo avec un trille.

Voici comment a évolué notre nouvelle image de marque.

Centre des sciences de l'Ontario
Un organisme du gouvernement de l'Ontario

Le logo original a beaucoup d'impact, mariant concepts scientifiques, géométrie et symbolisme en une forme reconnaissable. C'est un exemple de design d'une qualité intemporelle.
- Bruce Mau Design



«Si les visiteurs sortent en disant : "je veux en savoir plus", le Centre des sciences est une réussite.»
Raymond Moriyama, premier architecte du Centre des sciences de l'Ontario, 1964

«Si le visiteur sort avec plus de questions qu'il n'en avait en arrivant, nous savons que nous avons réussi.»
Lesley Lewis, directrice générale du Centre des sciences de l'Ontario, 2005

100e SCIENCE

Quoi de neuf?

Des pattes auto-nettoyantes

Comment les geckos gardent-ils les pattes propres alors qu'elles sont adhésives? Ils ont les orteils recouverts de milliards de poils qui collent aux murs grâce à des interactions intermoléculaires appelées forces de Van der Waals. Entre la force attractive des poils du gecko et celle du mur, la plus forte est celle du mur. La saleté reste donc collée au mur et le gecko a les pattes propres!

Source : Proceedings of the National Academy of Sciences, 11 janvier 2005

Et alors?

En s'inspirant du gecko, les scientifiques vont développer des super adhésifs auto-nettoyants, par exemple du ruban réutilisable qui servira dans l'espace ou sous l'eau, des robots grimpeurs de sauvetage et pourquoi pas un véritable Spiderman?

Bruce Mau Design et...

le changement :
«L'image de marque est une entité qui évolue et qu'il faut revoir et moderniser pour la garder pertinente et dynamique pour de nouveaux publics.»

le logo du Centre des sciences :
«Le Centre des sciences de l'Ontario a l'un des meilleurs logos culturels qui soit. C'est un classique, créé dans les années 1960 par le regretté Allan Fleming. La difficulté a été de préserver le caractère et les valeurs du logo tout en créant un mot-symbole et une architecture d'image de marque dignes de lui.»

le processus créatif :
«Nous avons commencé par une phase de recherche et de développement pour comprendre comment le Centre des sciences se perçoit, comment il a changé au cours des ans et ce qu'il veut devenir.»

la nouvelle image de marque :
«L'image de marque a gardé son essence. Le système que nous avons développé avec le Centre des sciences souligne son importance en tant que lieu d'intérêt culturel canadien plutôt que simple lieu de loisir.»

«Nous allons faire les choses autrement au Centre des sciences...»

Essais pilotes

Peut-on trouver de la science et de l'innovation dans un chapeau en ruban adhésif, un gadget en carton ou à une soirée dans un bistro?

Le Centre des sciences de l'Ontario pense que oui et se sert d'objets ordinaires dans ses essais pilotes. C'est l'une des nouvelles méthodes que nous expérimentons pour stimuler la fibre novatrice des visiteurs.

En 2004-2005, des étudiants et des visiteurs ont participé à plus de 100 essais pilotes qui nous aideront à créer les expériences de demain.

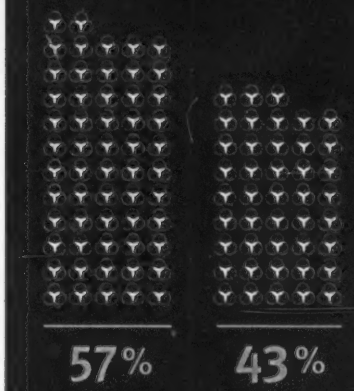
Des élèves de notre École des sciences ont exécuté des créations de mode avec de la gaze et du papier d'aluminium pendant un essai pilote pour la Phase 2 du Centre d'Innovation de la famille Weston.

Centre d'Innovation de la famille Weston

Question du jour :

Quand vous sentez-vous plus intelligent?

5 juillet 2005
Nos visiteurs ont répondu :



La soirée au bistro.

En blouse blanche, des employés du Centre des sciences ont mis les clients du bistro au défi de leur poser des colles. Il y a eu des questions sur la relativité, les effets de l'alcool et les véhicules écologiques.

Discussions à chaud sur des sujets brûlants

FORUMS PUBLICS

Au-delà des grands titres

Les forums publics du Centre des sciences ont permis aux visiteurs d'interroger des experts. Ces forums présentés en anglais, encouragent le dialogue sur les questions de science et de technologie à la une de l'information, en allant au-delà des grands titres.

Cellules souches : *jusqu'où aller?*
20 novembre 2004

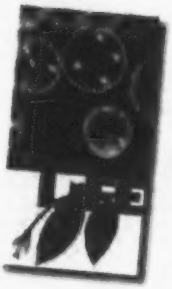
Les OGM : *des organismes génétiquement modifiés*
27 novembre 2004

Légaliser la... marijuana?
12 février 2005

ADN et droit *à la vie privée*
19 février 2005

Sciences présentes

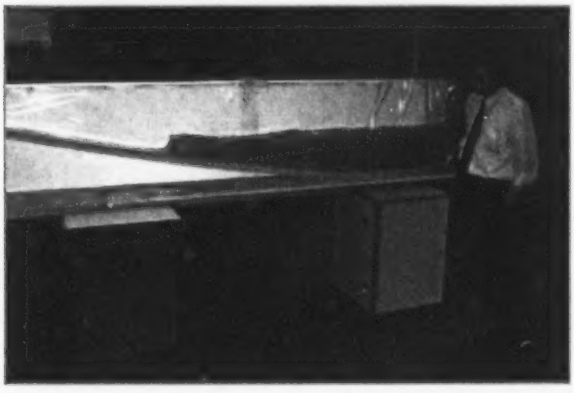
Quels sont les éléments essentiels de la vie? Qu'est-ce qui caractérise les organismes vivants?



Traits of Life, une exposition produite par l'Exploratorium de San Francisco, en Californie, a permis aux visiteurs d'explorer ces questions et bien d'autres d'octobre 2004 à janvier 2005.

Volcanoes of the Deep Sea a insufflé une vie nouvelle au cinéma IMAX® Dôme du Centre des sciences. Le film examine les organismes étonnants qui se développent en nombre incroyable près des bouches hydrothermales, ces volcans des abysses, malgré la pression énorme, la température extrême et l'obscurité totale.

Le Gén!e du Génome, une exposition itinérante bilingue créée par le Musée canadien de la nature, a présenté le monde fascinant des gènes et de leurs fonctions. Du 31 octobre 2004 au 9 janvier 2005, nos visiteurs ont pu examiner des sujets controversés tels qu'avoir des enfants sur mesure, l'immortalité des animaux domestiques, les OGM dans l'alimentation, vivre jusqu'à 150 ans et le clonage humain.

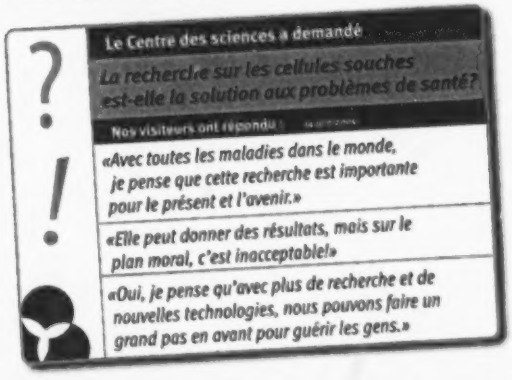


Des présentations sur la science des tsunamis ont eu lieu toutes les fins de semaine en janvier 2005.

«Le tsunami en Asie a affecté de nombreuses personnes dans notre communauté. Nous avons pensé que notre rôle était de leur expliquer la science de ce phénomène naturel.

David Sugarman,
chargé de recherches au Centre des sciences

100% SCIENCE



Un tremplin pour la science!

Le Centre des sciences offre une tribune à la communauté scientifique pour faire de la recherche avec la participation des visiteurs. L'été dernier, par exemple, des chercheurs du Centre de l'étude de l'enfant de l'Université de Toronto ont étudié une centaine de jeunes visiteurs pour comprendre le processus de prise de décision chez les enfants de 3 à 5 ans.

«...pour élargir nos moyens de communiquer la science et la technologie...»

COSMOS

Au Centre d'Innovation de la famille Weston, on se penche sur des problèmes «terre à terre», mais pour résoudre des problèmes de «haut vol», il faut aller au Centre éducatif Challenger.

Des élèves ou des professionnels jouent le rôle d'astronautes et de contrôleurs de mission dans le simulateur de missions spatiales. Ces missions, présentées en anglais, leur apprennent à travailler en équipe et à trouver des solutions pratiques. Les programmes Challenger offrent aux professionnels l'occasion d'affronter des problèmes de communication et de leadership en rapport avec leur travail. En 2005, le Centre éducatif Challenger a été modernisé et pour la première fois, propose aussi ses programmes aux élèves de 9e et 10e année.

Cosmic Questions

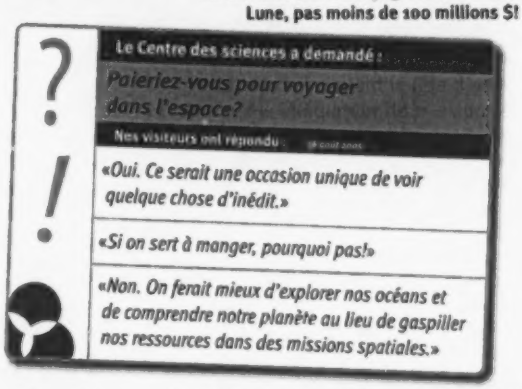
Sommes-nous seuls?

Quelle place occupons-nous dans l'Univers et a-t-elle changé au cours du temps?

Du 15 décembre 2003 au 6 septembre 2004, les visiteurs de l'exposition *Cosmic Questions* ont fait le tour des connaissances actuelles sur l'Univers, mais il reste encore des questions et parmi ces visiteurs se trouvent peut-être ceux qui y répondront.

100% SCIENCE

Le tourisme spatial est encore loin de rivaliser avec le Club Med! Un aller-retour pour la Station spatiale internationale coûte 20 millions $ et un voyage orbital autour de la Lune, pas moins de 100 millions $!



Soirées à la belle étoile

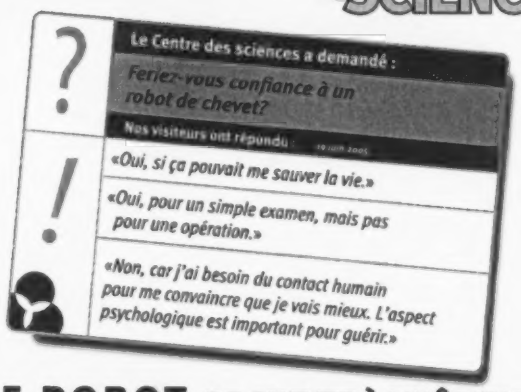
Réapprendre aux citadins à admirer le ciel de nuit

Plus de 1 400 personnes ont observé le ciel lors de nos soirées à la belle étoile qui célébraient le premier anniversaire de la grande panne d'électricité d'août 2003, l'atterrissage sur la Lune en 1969 et une rare éclipse lunaire. La soirée à la belle étoile est un nouveau modèle de programme public qui réunit le personnel du Centre des sciences et des bénévoles de la Société royale d'astronomie du Canada pour permettre aux visiteurs d'apprécier la beauté du ciel de nuit.

Le 20 juillet 2004, lors de notre soirée «La Lune à la une!», l'astronaute canadien Chris Hadfield est venu parler des missions lunaires et du rôle du Canada dans l'exploration spatiale.

«Lorsque j'avais 9 ans, il y a 35 ans ce soir, jamais je n'aurais imaginé devenir un jour astronaute», nous a confié M. Hadfield. «Il est possible qu'un jeune qui étudie aujourd'hui soit le prochain à marcher sur une autre planète.»

100% SCIENCE



LE ROBOT DE CHEVET À L'HÔPITAL

L'hôpital St. Mary à Londres envoie des robots au chevet des patients dont le médecin n'est pas sur place. Grâce à une console de commande, le médecin peut lire des fiches, analyser les résultats de tests et parler au malade par l'entremise du robot. Bien qu'il ne soit pas capable d'examiner le malade, son «visage» peut projeter une image du médecin, ce qui maintient le rapport patient-médecin.

TECHNOLOGIE créative

01010011 01000011 01001001 01000101 01001110 01000011 01000101

Voici comment s'écrit «SCIENCE» en code binaire ASCII.

En mai 2004, on a célébré l'univers du numérique au Centre des sciences.

Digifest est le festival annuel de design et de culture numériques le plus important au Canada. Présenté en partenariat avec le Design Exchange et Harbourfront Centre, il réunit les œuvres d'artistes et de designers canadiens et étrangers, à l'avant-garde des médias numériques.

TouchMe, une installation réalisée pour ***digifest*** *par le Hollandais David Kousemaker, illustre le rapport entre les gens et les lieux publics. Les visiteurs ont pu créer un portrait instantané sur une image changeant constamment.*

Les visiteurs du **Festival multimédia McLuhan** *ont pu admirer un éventail de créations : vidéos, animations, photos numériques, illustrations, images manipulées, sons numériques et médias interactifs imaginés par des élèves d'écoles secondaires canadiennes.*

La TECHNOLOGIE nous dépasse parfois... à moins d'en être l'inventeur.

Nos visiteurs ont montré leurs talents de programmeurs à diverses compétitions de robotique. Amateurs et professionnels ont participé aux Eastern Canadian Robot Games en novembre 2004, à la compétition de la FIRST (For Inspiration and Recognition of Science and Technology) en janvier 2005 et à la Compétition de robots sumos de l'OCAD en mars 2005.

Construire des robots avec le programme d'Accès communautaire

Au cours des sept dernières années, le programme d'Accès communautaire a permis à plus de 35 000 personnes de visiter gratuitement le Centre des sciences. Une nouvelle initiative en 2004 a attiré 80 familles du quartier à un atelier de construction de robots. Des bénévoles de l'entreprise d'électronique Celestica ont joué les animateurs avec l'aide de la Toronto Police and Emergency Task Force.

«Pour les enfants, les robots à la télé sont imaginaires. Mais quand ils viennent ici et voient ce que l'on peut réaliser, ils se disent : "Moi aussi, je pourrais faire ça." C'est une expérience fantastique.»

Myke Predko, ingénieur, Celestica

«... et pour atteindre le plus grand nombre possible de gens.»

Jennifer Martin, directrice, Expérience des visiteurs, Centre des sciences de l'Ontario

QUESTIONS DE VIE

La Zone du Défi

La marée noire menace les animaux sauvages. Comment s'y prendre pour nettoyer? C'est ce que l'on a demandé à de nombreux visiteurs à la Zone du Défi. En équipe, ils ont essayé de résoudre ce problème réel en se servant d'objets hétéroclites. En l'espace d'une heure, ils ont imaginé, construit et testé leurs idées en offrant une solution novatrice.

En faisant face à un «défi du jour» en temps limité, les élèves trouvent en équipe des solutions à de vrais problèmes avec imagination et créativité. Avant d'être proposée comme programme scolaire payant, la Zone du Défi du Centre d'Innovation de la famille Weston a été testée par des groupes scolaires.

Du 3 au 5 mai 2004, des élèves du secondaire ont participé au Défi Biotech Aventis, un concours qui offre une expérience pratique avec des professionnels de l'industrie biotechnologique. L'École des sciences du Centre des sciences de l'Ontario a présenté entre autres des travaux sur les écrans solaires naturels et un traitement pour le cancer du pancréas.

Adelle Vandersteen et Evgenia Bloch de l'École des sciences ont obtenu la 5e place pour leur projet intitulé «Light Up your Lawn».

«Normalement, j'ai rarement l'occasion de faire des sciences... mais à OSClub, j'ai un contact direct avec de la vraie science.»

Ancien élève d'OSClub 2004

Offert en 9e et 10e années, le programme d'été d'OSClub prépare les élèves motivés à un avenir en sciences. Ils apprennent les sciences, les maths et la technologie par de nouvelles méthodes avec des mentors de l'industrie, des éducateurs et des enseignants en formation pour résoudre des problèmes réels. OSClub explore la biotechnologie, l'aérospatiale, l'environnement, le génie et les télécommunications tout en préparant les élèves à faire preuve de leadership, à atteindre leurs objectifs et à travailler en équipe.

Environnement et santé

En avril, c'est le mois de l'écologie au Centre des sciences

Les visiteurs ont examiné l'impact du réchauffement de la planète avec *Sila : les énigmes du climat*, rencontré des animaux sauvages tels qu'une buse, une mouffette et un vautour, participé à des ateliers sur les terres humides et se sont informés sur les forêts urbaines et les oiseaux migrateurs.

Puis la terre a tremblé, du moins au cinéma IMAX Dôme. À partir du 4 juin 2004, le film *Forces of Nature* a montré la nature dans toute sa fureur avec séismes, éruptions volcaniques et tornades. Les spectateurs ont pu suivre des scientifiques qui risquent leur vie pour comprendre ces forces et augmenter nos chances de survie.

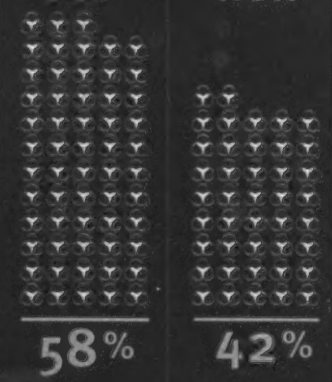
En septembre 2004, des bénévoles ont rempli des sacs de déchets et de débris qu'ils ont ramassés le long de la rivière Don, près du Centre des sciences. Le tout a été trié et catalogué et les données ont été envoyées au Grand nettoyage des rives canadiennes.

Centre d'Innovation de la famille Weston

Question du jour :

Renifleriez-vous une hormone pour vous rendre plus confiant?

7 juin 2005
Nos visiteurs ont répondu :



APPRENDRE

La **science** prime au **primaire**

« Il ne faut pas avoir peur des sciences : c'est amusant, c'est important et ce n'est pas compliqué. Il suffit de bien l'expliquer. Mon seul regret, c'est de n'avoir pas commencé plus tôt», raconte Bernadette Bujnowski, une stagiaire du programme de *la School of Early Childhood Education* de Ryerson qui travaille avec nos animateurs et nos jeunes visiteurs.

L'Université Ryerson pense que l'expérience à *Actividée* «deviendra la norme pour les placements de terrain» et qu'elle améliorera la formation des éducateurs de la petite enfance. Le Centre des sciences a influencé le curriculum de Ryerson qui a décidé d'ajouter des cours reliés aux sciences au programme d'éducation de la petite enfance en 2006. Depuis son agrandissement, *Actividée* a deux salles d'ateliers primaires pour les élèves du jardin d'enfants à la 3e année.

La **science** prime au **secondaire**

Depuis que nous avons développé de nouveaux programmes se rapportant au nouveau curriculum du secondaire, la participation de groupes scolaires de ce niveau est montée en flèche. Plus de 200 000 élèves sont venus au Centre des sciences en 2004-2005, les classes de la 9e à la 12e représentant plus de 20 % de ces visites.

En tournée avec le Centre des sciences de l'Ontario

Depuis plus de 15 ans, notre service de ventes internationales a contribué à la création et au développement de nouveaux centres des sciences au Royaume-Uni, en Asie, au Moyen-Orient, aux États-Unis et au Canada. Il organise aussi des tournées d'expositions. Voici où elles se trouvaient récemment :

Circus! Science under the Big Top
Great Lakes Science Centre (Cleveland, OH)
2 octobre 2004 - 2 janvier 2005
Papalote Museo del Niño (Mexico, Mexique)
5 février - 1er mai 2005

Scream Machines: The Science of Roller Coasters
Bishop Museum (Honolulu, Hawaï)
5 juin - 31 août 2004
The Tech Museum of Innovation (San Jose, CA)
18 septembre 2004 - 3 janvier 2005

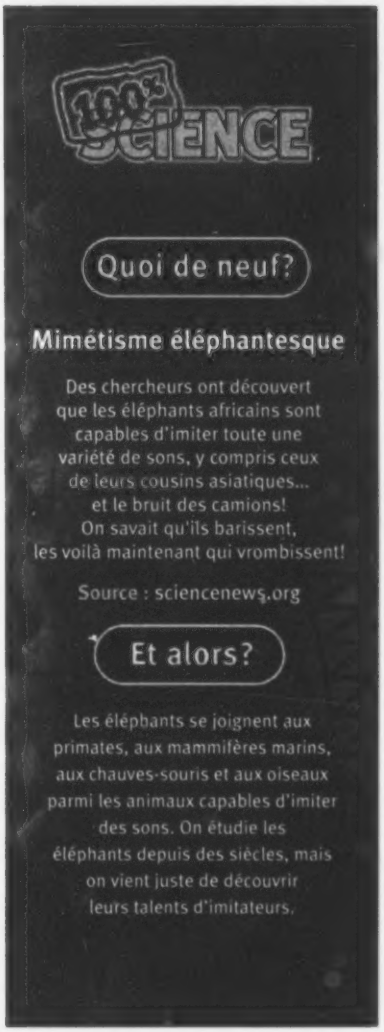
Jelly Belly® presents *CANDY UNWRAPPED*
Pacific Science Center (Seattle, WA)
1er octobre 2004 - 3 janvier 2005

Strange Matter
Virginia Air & Space Center (Hampton, VA)
29 mai - 6 septembre 2004
Museum of Science (Boston, MA)
2 octobre 2004 - 3 janvier 2005
COSI (Toledo, OH)
29 janvier - 8 mai 2005

Strange Matter (Version condensée)
Museum of Discovery and Science (Fort Lauderdale, FL)
5 juin - 6 septembre 2004
Discovery Centre (Halifax, NS)
25 septembre 2004 - 3 janvier 2005
Discovery Center of Idaho (ID)
22 janvier - 1er mai 2005

A Question of Truth
Sci-Bono Discovery Centre (Johannesburg, Afrique du Sud)
Avril - octobre 2004

En février 2005, après une tournée internationale de 6 ans, «Sensations fortes» est revenue faire frémir le public dans le Grand Hall du Centre des sciences.



«En 2004, durant l'exposition Circus: Science Under the Big Top!, nous avons eu le meilleur mois de mars de notre histoire, avec 80 % de visiteurs de plus que l'année d'avant. Nos visiteurs ne cessent de demander quand l'exposition reviendra. Nous avons donc décidé de la présenter à nouveau en février 2006.»

Kim Hinson, directeur adjoint
Virginia Air & Space Center
Hampton, Virginia

Les **CHANGEMENTS** *comptent en 2004-2005*

472 Nombre de personnes dans l'Auditorium Imperial Oil pour les présentations sur la science des tsunamis. **COMPLET**

14 *Nombre de* jours en mars *sur lesquels nous avons* totalisé plus de **97 000** visiteurs

5,6 millions $ Montant qui excède l'objectif de la campagne de levée de fonds de l'**Opération Innovation**

200 000 000 000 Nombre d'étoiles de la Voie lactée que l'on peut admirer à nos SOIRÉES À LA BELLE ÉTOILE

Nombre de **110** **NOUVELLES** activités testées par des visiteurs au cours d'**essais pilotes**

33 Nombre de Cardinaux rouges observés et répertoriés au cours du Projet FeederWatch, un programme d'Études d'Oiseaux Canada

8 ans (ou moins) est l'âge qu'un enfant doit avoir pour amener ses parents à **Actividée**

100 000 Quantité moyenne *de cheveux qui se dressent sur la tête au cours de notre fameuse démonstration du générateur de Van de Graaff*

50 Nombre d'années dont un visage peut vieillir à notre fabuleuse Machine à vieillir

1 011 747 Nombre de visiteurs qui ont été ***émerveillés***, ***informés*** et ***stimulés*** par une visite au Centre des sciences

189 Nombre de missions vers **Mars** et vers la **LUNE** accomplies par les participants aux ateliers du **CENTRE ÉDUCATIF CHALLENGER**

7 Nombre de jours pendant lesquels notre **boa constricteur** à queue rouge a été **porté manquant**

72 Âge en heures du plus jeune visiteur au Centre des sciences

30 Pourcentage d'espaces publics transformés dans le cadre de *l'Opération Innovation*

399 Nombre de visiteurs qui ont dit qu'ils accepteraient de boire du lait d'une vache clonée

1536 Nombre de visiteurs qui ont dit qu'ils seraient prêts à payer 200 000 $ US pour aller dans l'espace

8 *Nombre de fois que le site* **www.StrangeMatterExhibit.com** *a été primé par les médias et des organismes éducatifs*

60 Nombre de kilomètres de câbles électriques utilisés pour la Phase 1 du **Centre d'Innovation de la famille Weston**

86 Nombre de *vidéos d'animation* créées par les participants à des essais pilotes pour la Médiatech

4412 Nombre de sacs de couchage ayant passé la nuit aux **Nocturnes du Centre des sciences** cette année

1 982 Nombre de scientifiques en herbe ayant participé aux Camps d'été 2004

11 747 *Nombre de visiteurs dépassant* notre *objectif annuel* de 1 000 000 de visiteurs

32 Augmentation du pourcentage de visites en ligne à **www.CentredesSciencesOntario.ca** cette année

763 479 Nombre de visiteurs qui ont vu une de nos expositions itinérantes à l'étranger

6000 Nombre de visiteurs qui ont résolu un problème concret à un atelier de la Zone du Défi

2770 Nombre d'échantillons d'ADN examinés dans notre programme scolaire le plus populaire

10 Nombre de chercheurs qui tiennent un journal de terrain que l'on peut lire au Centre d'Innovation de la famille Weston et en ligne à **redshiftici.ca**

3 216 833 *Nombre de gens qui* **«PENSENT AUTREMENT»** *à cause d'une expérience vécue au Centre des sciences cette année*

Dans notre prochain numéro...

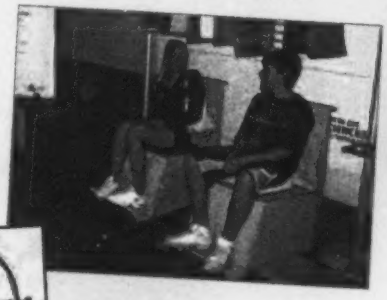
On se prépare à l'ouverture

de la PHASE 2 du CENTRE D'INNOVATION DE LA FAMILLE WESTON

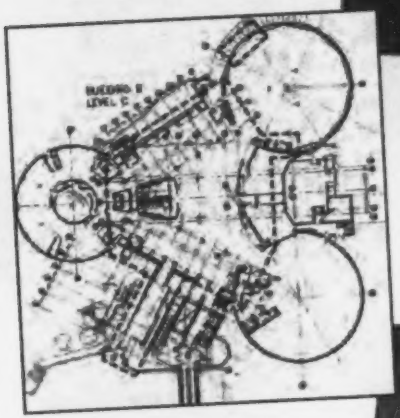
Pour mesurer les effets positifs de posséder un animal familier, les visiteurs prennent leur tension et leur pouls avant et après avoir caressé un lapin pendant un atelier du **Labo du Citoyen**.

Un nouvel essai pilote de la **Médiatech** permet aux visiteurs de créer leurs propres animations image par image.

Dans la **Zone du Défi**, les visiteurs utilisent des objets hétéroclites pour construire des prototypes permettant de résoudre un problème concret.



Les visiteurs testent du caoutchouc, de la paille et du carton sur un fauteuil vibrant pour le **Monde des Matériaux**.



LE ROND-POINT

Qu'imagineriez-vous dans cet espace? Découvrez ce qui a inspiré des artistes du monde entier à créer des installations pour le *Rond-Point*, un espace qui abritera des œuvres mariant l'art et la science. Nous présenterons des travaux et des propositions d'artistes ainsi que des commentaires de nos visiteurs.

L'ESPLANADE DE L'EXPLORATION

Qu'est-ce qui se passe derrière ce mur? Apprenez ce que cachent les palissades à l'entrée du Centre des sciences. Faites un tour d'horizon de *l'Esplanade de l'Exploration*, un espace commandité par TELUS, qui offrira des aventures scientifiques en plein air.

FASCINANT! CHOQUANT! HUMAIN!

Première au Canada! L'événement sans doute le plus controversé jamais présenté au Centre des sciences.

BODY WORLDS 2, de Gunther von Hagens : une exposition d'anatomie avec de véritables corps humains.

PLUS !

CAFÉ SCIENTIFIQUE

Quand la science vibre au rythme de Queen Street! Un forum de discussion convivial où l'on débat de questions controversées.

LE CARREFOUR DES JEUNES

Un lieu génial par excellence où bénévoles, élèves de l'École des sciences et stagiaires se réunissent pour discuter, échanger des idées et créer des projets.

DE L'AFRIQUE À L'ANTARCTIQUE

Des scientifiques aux quatre coins de la planète nous envoient leur journal de terrain.

SCIENCE

Du céleste au terrestre, le Centre des sciences vous offre l'actualité scientifique et technologique à chaud!

Testez votre quotient scientifique

• Biomédecine • Cellules souches • Reproduction • Mutation • ADN •

• Spermatozoïde • Œuf • Chromosomes • Biotechnologie • Embryon •

• Hybride • Chimère • Sous-espèce • Génome • OGM

Lequel n'est **PAS** *un vrai* **animal?**

A) Le Balphin

B) La Mouchèvre

C) Le Bardot

D) Le Tigron

E) Le Chicon

F) Le Zane

G) *Aucun d'eux*

RÉPONSE :

Des scientifiques ont injecté des cellules humaines dans des fœtus de souris.
Allons-nous les appeler des «hommes-souris»?

RÉPONSE :

Tous sont des animaux sauf le Chicon (E).

A, C, D et F sont des animaux hybrides. Lorsque deux espèces voisines produisent un embryon viable, on obtient un hybride. Les hybrides sont généralement créés comme curiosité ou pour la recherche génétique. Ils peuvent être conçus naturellement, par exemple quand deux espèces vivent dans une même cage ou quand un animal de la même espèce n'existe pas dans la nature. Certains sont féconds, d'autres stériles. Ils ont une apparence intermédiaire et chacune de leurs cellules est un mélange des chromosomes des parents. B est ce qu'on appelle une chimère, un organisme composé de deux variétés de cellules ayant des origines génétiques différentes qui forment un animal composite. Un peu d'explications :

A) **Le Balphin** provient d'un croisement entre un dauphin souffleur mâle et une femelle, elle-même hybride.

B) **La Mouchèvre** est une chimère mi-mouton, mi-chèvre. Elle est le produit de la fusion en laboratoire d'embryons de mouton et de chèvre.

C) **Le Bardot** est l'hybride issu du croisement entre un cheval et une ânesse (il n'a rien à voir avec le cinéma...).

D) **Le Tigron** est le résultat du croisement entre un tigre et une lionne.

E) **Le Chicon** pourrait être une chimère de chien et de condor, mais en fait c'est une variété de laitue.

F) **Le Zane** est l'hybride d'un zèbre et d'une ânesse.

Des scientifiques ont injecté des cellules humaines dans des fœtus de souris.
Allons-nous les appeler des «hommes-souris»?

L'ANNÉE 2004-2005

Pensez autrement.

CENTRE DES SCIENCES DE L'ONTARIO

Lettre de

Lesley Lewis, directrice générale, et Nancy Lockhart, présidente du Conseil d'administration

Cette année a été marquée par des réalisations sans précédent au Centre des sciences de l'Ontario.

Des visiteurs de tous âges venant de l'Ontario, du Canada et du monde entier ont visité nos salles d'exposition et le Cinéma OMNIMAX® Shoppers Drug Mart®. Le 29 mars 2005, Kevin Kohnke de Niagara Falls (New York), accompagné de sa famille, devenait le millionième visiteur de l'année. Le 31 mars, à la fin de l'exercice, nous avions reçu 1 011 747 visiteurs au total.

De gauche à droite : Nancy Lockhart, John A. MacDonald, chef de projet pour l'Opération Innovation, et Lesley Lewis.

Parmi eux, il faut noter les 228 232 élèves et leurs enseignants qui ont suivi des programmes liés au curriculum, et les 151 134 membres qui sont venus au Centre des sciences. Au cours de l'année, le nombre de familles membres est passé de 12 471 à 13 975.

Deux événements importants ont marqué l'Opération Innovation. Vu l'énorme succès qu'ActivIdée a connu dès son ouverture fin 2003, nous l'avons agrandi en décembre 2004. Pour pouvoir accueillir tous nos jeunes visiteurs et leur permettre d'y passer davantage de temps, nous avons ajouté 900 m² de superficie ainsi qu'un hall ensoleillé offrant de nouveaux services aux familles. Cette transformation nous a permis de moderniser le Centre éducatif Challenger qui a déménagé au Niveau E.

Le 10 mars 2005, nous avons eu le plaisir d'inaugurer la Phase 1 du Centre d'Innovation de la famille Weston. Au lever de rideau, les invités ont eu le souffle coupé en découvrant pour la première fois ce remarquable espace. Dans ce Times Square scientifique, les visiteurs peuvent se tenir au courant de l'actualité scientifique, voir les nouvelles du jour sur écran et les approfondir au cours de présentations sur scène, donner leur opinion sur la question du jour, lire le journal de chercheurs aux quatre coins du monde et discuter des grands titres en science et technologie. La Phase 1 du Centre d'Innovation de la famille Weston suit l'actualité au jour le jour, aussi bien sur place que sur l'Internet.

Centre des sciences de l'Ontario
Conseil d'administration au 31 mars 2005

NOM	PREMIÈRE NOMINATION	EXPIRATION DU MANDAT ACTUEL
Nancy Lockhart, présidente	30 janvier 1998	29 janvier 2006
Roy Graydon, vice-président	30 décembre 1999	29 décembre 2005
Nancy Birnbaum	29 avril 1999	28 avril 2005
Dr John R.G. Challis	17 septembre 2004	16 septembre 2007
John Robert Chant	13 juin 2001	12 juin 2004
Mark Cohon	21 août 2003	29 janvier 2009
Julie DiLorenzo	9 septembre 2002	8 septembre 2005
Rosemary Hall	29 avril 1999	28 avril 2005
Peter Irwin	17 septembre 2004	16 septembre 2007
Shanitha Kachan	3 novembre 2004	2 novembre 2007
Arthur Konviser	14 mai 1997	20 juin 2005
Marilyn Linton	5 mars 2003	4 mars 2006
Robert J. Macdonald	9 avril 2003	8 avril 2006
Robert Miller	31 juillet 2002	30 juillet 2008
Sarah Mitchell	17 septembre 2004	16 septembre 2007
Terry Mosey	21 juillet 2004	9 février 2005
Margaret Mulligan	30 décembre 1999	4 mars 2006
Barbara Murck	17 juin 1998	15 juin 2004
Gail O'Brien	9 septembre 2002	8 septembre 2008
Jeff Pocock	10 juin 1998	26 juin 2006
Gordon Stromberg	31 juillet 2001	30 juillet 2004
Sam Zuk	31 juillet 2002	30 juillet 2008

Donateurs individuels

• Membres
• Membres fondateurs d'Actividée

La générosité de ces donateurs nous a permis de créer de nouvelles expositions et de nouveaux programmes et a contribué à assurer que le Centre des sciences reste accessible à tous.

2 500 $ et plus

Mark Cohon
Robert L. Ehrenfeld
Nancy Lockhart et Murray Frum • •
Dr Robert Miller •
Famille O'Brien • •
Anonyme •

1 000 - 2 499 $

Peter Irwin •
Marilyn Linton •
Peggy Mulligan
Anonyme •

250 - 999 $

Nancy Birnbaum
Rosemary Hall •
Ronald Ariel Javitch •
À la mémoire de John King Lorimer •
Erik Parnoja •
M. Raffaele •
Robert et Elizabeth Schad •
Andrew Willis •

Jusqu'à 249 $

Edward J. Alon •
Ron Baker et sa famille •
Gabriel Bincik •
Famille Braff •
Susan Cohen et Matthew Teitelbaum •
Jennifer Duchesne
Ted E.C. Duncan •
Don et Heather Elliott • •
Famille Freebury •
Famille Frings •
John et Marjory Gibb •
Toronto Central Sport & Social Club • •
Michael Hess •
John Kajioka •
Famille Khimji •
Winnifred Koneri •
H. Ian MacDonald •
Neil Macklem •
Sammy et Sara Marley • •
Dr Luis Martin •
Karen et David McKay • •
Florence Minz •
Ron Philipp
Michael Rashotte •
Nancy Robertson •
Famille Ryan • •
Michael Scott •
Famille Smith-Hanh •
Famille Sprague • •
David et Almut Sweet •
Andrew van Nostrand •
Sam Zuk
Anonymes (2) •

Parallèlement, nous avons lancé www.redshiftici.ca, un site pour ceux qui veulent approfondir le sujet ou qui ne peuvent pas venir au Centre des sciences en personne.

Au cours de l'année, nous avons travaillé en collaboration avec Bruce Mau Design pour créer notre nouvelle image de marque et un nouveau système d'orientation qui sera mis en place en été 2006.

En décembre, Lesley Lewis a été invitée comme conférencière d'honneur au congrès annuel d'ASPAC (Asia Pacific Network of Science and Technology Centres) à Hong Kong. Son discours, portant sur la création d'un tremplin pour l'innovation au 21e siècle, a suscité un grand intérêt pour l'Opération Innovation auprès des centres des sciences en Asie.

Moins d'un mois après, le tsunami du 26 décembre ébranlait le monde. Quelques jours plus tard, le Centre des sciences présentait un programme expliquant la science des tsunamis. Ce programme a été offert pendant un mois et a attiré plus de 300 visiteurs à la plupart des sessions. Et grâce aux contacts de Lesley Lewis avec un centre des sciences en Indonésie, nos collègues indonésiens ont pu se servir du contenu du programme.

À la fin de l'exercice, une importante nouvelle allait être annoncée. Le 5 avril, le Centre des sciences a révélé que TELUS avait fait un don de 10,1 millions $ qui nous permettra de créer une esplanade d'exploration de 3 200 m² à l'entrée, là où se trouvaient autrefois les fontaines. Nous avons aussi annoncé que nous étions le premier organisme culturel à Toronto à avoir dépassé l'objectif de sa campagne de levée de fonds qui était de 40 millions $. Nous avons maintenant recueilli 45,6 millions $!

L'année 2004-2005 a en effet été remarquable et annonce de grands changements à venir. En 2005-2006, nous allons continuer à mettre sur pied la Phase 2 du Centre d'Innovation de la famille Weston qui ouvrira en juin 2006 avec de nouvelles sections : le Labo du Citoyen, le Monde des Matériaux, la Médiatech et la Zone du Défi. En été 2006, nous ouvrirons l'esplanade d'exploration commanditée par TELUS et nous inaugurerons le Rond-Point, un espace majestueux où seront exposées des œuvres à la rencontre de l'art et de la science, sélectionnées par concours international.

En 2005-2006, nous allons non seulement planifier l'année 2006, mais continuer sur notre lancée en offrant des expositions, des programmes et des films qui vont émerveiller, informer et stimuler l'imagination des visiteurs de tous âges avec des expériences en sciences et technologie qui provoquent et encouragent la réflexion. En septembre 2005, nous allons accueillir BODY WORLDS 2 pour la première fois au Canada. Cette fascinante exposition a attiré un nombre record de visiteurs partout où elle est passée, que ce soit Berlin, Londres, Los Angeles ou Chicago, et nous sommes sûrs que Toronto ne fera pas exception.

Nous espérons vous accueillir en 2005-2006 et nous vous remercions pour votre soutien.

Lesley Lewis Nancy Laklart

Donateurs et partenaires de l'Opération Innovation

Ces donateurs et partenaires nous permettent de réaliser la transformation du Centre des sciences. Nous leur sommes reconnaissants d'avoir participé à l'Opération Innovation en nous aidant à former la prochaine génération d'innovateurs canadiens.

15 000 000 $

Fondation W. Garfield Weston

Gouvernement de l'Ontario

10 000 000 $

TELUS

2 000 000 $

DuPont Canada, partenaire scientifique

1 000 000 $

Ministère du Patrimoine canadien

100 000 - 999 999 $

Fonds d'aide au développement de la petite enfance
Fondation l'Impériale
RBC Fondation
TD Groupe Financier
Procter & Gamble Inc.
The Frum Foundation
BMO Groupe Financier
CIBC
Scotiabank

10 000 - 99 999 $

Bell Canada
Sony du Canada Ltée
The Henry White Kinnear Foundation
Gap Foundation
Roy T. Graydon
MDA
Gail B. O'Brien
Howard Sokolowski et Linda Frum
The Canavan Family Foundation
Dr Robert G. Miller
Nancy Birnbaum et Rod Skelton
Mark et Suzanne Cohon
Maritz Canada Inc.

Jusqu'à 9 999 $

Rosemary Hall
Peggy Mulligan
Lesley V. Lewis
Robert J. Macdonald
Shoppers Drug Mart
G. Wayne Squibb
Torstar
Sam Zuk
Suzanne et David McQueen
Diamante Developments
Cameran Mirza
Edward J. Alon
Robert Chant
John E. Abele
Famille Bennett-Rathbone
Maggie et Bern Gorecki
Louise et Greg Aspin
Errol D'Costa
Peter Irwin
Teri A. Kirk
Marilyn Linton
The John McKellar Charitable Foundation
Famille Troop
Famille Paisley-Miller
Jeff Pocock
Anonymes (2)

Principaux commanditaires et donateurs annuels

Le Centre des sciences de l'Ontario tient à souligner la générosité des sociétés partenaires et des donateurs suivants pendant l'exercice 2004-2005.

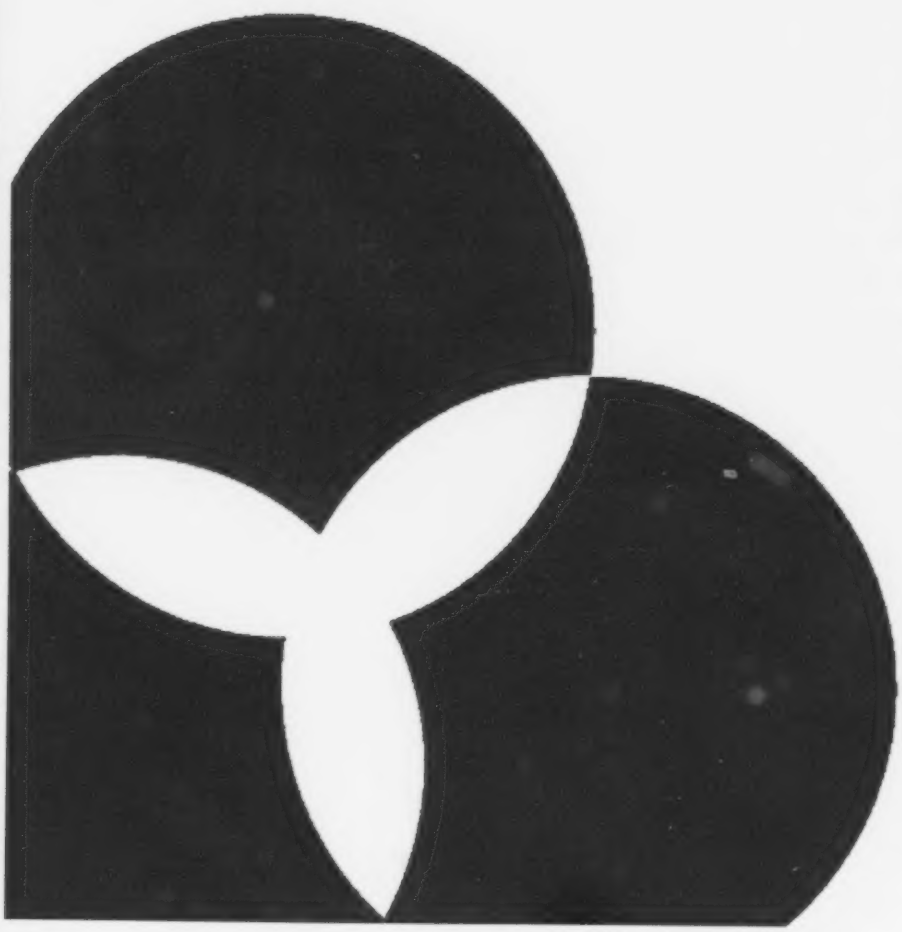
Fonds de promotion du tourisme culturel	*Soutien en marketing pour la relance suite au SRAS*
Jelly Belly Candy Company	*Commanditaire de la tournée nord-américaine de Jelly Belly® presents CANDY UNWRAPPED*
Fonds pour les manifestations culturelles de l'Ontario	*Financement transitoire pour l'Opération Innovation*
Shoppers Drug Mart	*Commanditaire du Cinéma OMNIMAX® Shoppers Drug Mart®*
AT&T Foundation	*Donateur pour OSClub en 2004*
Celestica	*Commanditaire des ateliers de robotique en 2004*
Ontario Genomics Institute	*Partenaire régional pour Discover Life!*
Pepsi Bottling Company	*Fournisseur exclusif de boissons gazeuses*
Rogers Cable Communications Inc.	*Commanditaire médiatique de l'École des sciences en 2004-2005*
Toronto Star	*Commanditaire de Cosmic Questions*
CIHR Partners	*Donateurs pour Discover Life!*
EfstonScience Inc.	*Commanditaire des Soirées à la belle étoile en 2004*
Mill Creek Seed Co.	*Fournisseur de graines à oiseaux et de mangeoires*
ProAction, Cops & Kids	*Donateur des ateliers de robotique en 2004*

Amis du Centre des sciences

Aramark Canada Ltd.

Mastermind Educational Technologies Inc.

Stanley Todorow Estate



Centre des sciences de l'Ontario
Un organisme du gouvernement de l'Ontario

770, Chemin Don Mills
Toronto (Ontario)
M3C 1T3
www.CentredesSciencesOntario.ca

Le Centre Centennial des sciences et de la technologie

États financiers
de l'exercice terminé le 31 mars 2005

CENTRE DES
SCIENCES
DE L'ONTARIO

Rapport du vérificateur

Au Conseil d'administration du Centre Centennial des sciences et de la technologie et à la ministre de la Culture

J'ai vérifié le bilan du Centre Centennial des sciences et de la technologie au 31 mars 2005 et les états des résultats d'exploitation, de la variation des capitaux propres et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Centre des sciences. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière du Centre des sciences au 31 mars 2005, ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Gary R. Peall, CA
Vérificateur provincial adjoint

Toronto (Ontario)
28 juin 2005

Responsabilité de la direction à l'égard des informations financières

La responsabilité des états financiers et de toutes les informations présentées dans le rapport annuel incombe à la direction et au Conseil d'administration du Centre des sciences de l'Ontario. La direction a préparé les états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, en incluant, le cas échéant, des montants calculés d'après ses estimations et son jugement.

Le Centre des sciences respecte les normes d'intégrité les plus strictes dans l'exercice de ses activités. Pour préserver son actif, il s'est doté d'un ensemble solide de procédures et de contrôles financiers internes qui équilibrent avantages et coûts. La direction a élaboré et maintient des contrôles de finances et de gestion, des systèmes d'information et des méthodes de gestion afin de fournir une assurance raisonnable quant à la fiabilité des informations financières.

Le Conseil d'administration se réunit une fois par trimestre pour contrôler les activités financières du Centre des sciences et, une fois par an, il passe en revue les états financiers et le rapport du vérificateur provincial.

Le vérificateur provincial a examiné les états financiers. Sa responsabilité consiste à exprimer son opinion en indiquant si les états financiers donnent une image fidèle de la situation financière du Centre des sciences, selon les principes comptables généralement reconnus du Canada. Dans son rapport, le vérificateur définit l'étendue de sa vérification et de son opinion.

Lesley Lewis
Directrice générale

Grant Troop
Directeur,
Planification et
exploitation des
activités

28 juin 2005

LE CENTRE CENTENNIAL DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE
Bilan
au 31 mars 2005

	2005	2004 (Chiffres retraités note 3)
	(en milliers de dollars)	
ACTIF		
Actif à court terme		
Encaisse et placements à court terme	12 091	13 277
Comptes clients	720	680
Charges payées d'avance	263	193
Stocks de magasin et petit outillage	119	108
	13 193	14 258
Immobilisations [note 4]	31 307	15 778
	44 500	30 036
PASSIF ET CAPITAUX PROPRES		
Passif à court terme		
Comptes créditeurs et charges à payer	4 596	2 413
Recettes reportées	2 238	1 498
Payable à la Province de l'Ontario	6 292	2 188
Emprunts remboursables [note 10 b) et c)]	414	417
	13 540	6 516
Passif à long terme		
Obligation au titre des avantages sociaux futurs	3 153	2 903
Emprunt remboursable à la Province de l'Ontario [note 10 a)]	5 300	5 300
Emprunt remboursable à l'Office ontarien de financement [note 10 b)]	—	250
Emprunt remboursable [note 10 c)]	—	164
	8 453	8 617
Apports reportés [note 5]	23 792	10 031
Apports reportés non dépensés	—	5 015
	23 792	15 046
Capitaux propres		
Capitaux propres immobilisés [note 6]	7 515	5 747
Déficit	(8 800)	(5 890)
	(1 285)	(143)
	44 500	30 036

Engagements et éventualité [note 12]
Voir les notes complémentaires.

Approuvé au nom du Centre des sciences :

R. Lockhart
Membre

Sam Zee
Membre

LE CENTRE CENTENNIAL DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE

État des résultats d'exploitation
pour l'exercice terminé le 31 mars 2005

	2005	2004 (Chiffres retraités note 3)
	(en milliers de dollars)	
Recettes		
Province de l'Ontario		
Subvention de fonctionnement	13 325	12 621
Subvention d'occupation [note 12 b)]	3 967	3 968
Autres subventions	525	288
Droits d'entrée grand public et de stationnement	4 050	3 471
Recettes tirées des activités auxiliaires [tableau 1]	8 379	9 596
Dons d'entreprises – Opération Innovation [note 13]	798	763
	31 044	30 707
Dépenses		
Exploitation générale		
Expositions et programmes	1 298	1 165
Marketing et publicité	2 199	1 884
Services aux visiteurs	2 957	2 754
Exploitation des locaux	4 428	4 277
Gestion des programmes	4 167	4 429
Administration	2 494	2 226
Frais d'occupation [note 12 b)]	5 400	4 127
Dépenses liées aux activités auxiliaires [tableau 1]	7 139	8 040
Opération Innovation [note 13]	798	763
	30 880	29 665
Bénéfice net avant l'amortissement	164	1 042
Amortissement des apports reportés [note 5]	1 320	1 019
Amortissement	(2 626)	(2 659)
	(1 306)	(1 640)
Bénéfice net (perte nette) de l'exercice	(1 142)	(598)

Voir les notes complémentaires.

LE CENTRE CENTENNIAL DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE

État de la variation des capitaux propres
pour l'exercice terminé le 31 mars 2005

	2005			2004
	(en milliers de dollars)			
	Capitaux propres immobilisés	**Déficit d'exploitation**	**Total**	**Total** (Chiffres retraités, note 3)
Solde au début de l'exercice	5 747	(5 890)	(143)	50
Virement du fonds à usage particulier	—	—	—	405
Investissement en immobilisations	3 074	(3 074)	—	—
Bénéfice net (perte nette) de l'exercice	(1 306)	164	(1 142)	(598)
Solde à la fin de l'exercice	7 515	(8 800)	(1 285)	(143)

Voir les notes complémentaires.

LE CENTRE CENTENNIAL DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE

État des flux de trésorerie
pour l'exercice terminé le 31 mars 2005

	2005	2004
	(en milliers de dollars)	(Chiffres retraités note 3)
Encaisse et placements à court terme au début de l'exercice	13 277	8 836
Activités d'exploitation		
Bénéfice net (perte nette) de l'exercice	(1 142)	(598)
Ajustements ne nécessitant pas de décaissement		
• amortissement des immobilisations	2 626	2 659
• amortissement des apports reportés	(1 320)	(1 019)
	164	1 042
Variation nette des éléments hors caisse	6 903	(1 004)
Rentrées de fonds nettes – activités d'exploitation	7 067	38
Activités d'investissement		
Acquisitions d'immobilisations	(18 155)	(3 236)
Sorties de fonds nettes – activités d'investissement	(18 155)	(3 236)
Activités de financement		
Augmentation (diminution) nette du passif à long terme	(164)	(167)
Apports reportés – Opération Innovation	9 066	5 460
Apports reportés – autres projets d'immobilisations	1 000	2 346
Rentrées de fonds nettes – activités de financement	9 902	7 639
Encaisse et placements à court terme à la fin de l'exercice	12 091	13 277

Voir les notes complémentaires.

LE CENTRE CENTENNIAL DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE

Tableau des recettes et dépenses des activités auxiliaires
pour l'exercice terminé le 31 mars 2005

Tableau 1

	2005 (en milliers de dollars)			2004 (en milliers de dollars)		
	Recettes	**Dépenses**	**Net**	**Recettes**	**Dépenses**	**Net**
Cinéma OMNIMAX®	2 057	1 897	160	1 606	1 792	(186)
Ventes et locations internationales	1 923	1 610	313	3 177	2 789	388
Entrées et programmes scolaires	1 475	1 663	(188)	1 343	1 600	(257)
Camps	679	712	(33)	678	604	74
Adhésions	571	512	59	1 025	468	557
Concessions	547	—	547	367	17	350
Intérêts	468	16	452	481	26	455
Location des locaux	330	222	108	262	251	11
Commandites et dons	231	427	(196)	584	426	158
Autres	98	80	18	73	67	6
Totaux	8 379	7 139	1 240	9 596	8 040	1 556

Voir les notes complémentaires.

LE CENTRE CENTENNIAL DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE

Notes complémentaires
31 mars 2005

1. LE CENTRE DES SCIENCES DE L'ONTARIO

Le Centre Centennial des sciences et de la technologie, connu sous le nom de Centre des sciences de l'Ontario, entreprise du gouvernement de la Province de l'Ontario, a été constitué en personne morale sans capital-actions sous le régime de la *Loi sur le Centre Centennial des sciences et de la technologie*. Le Centre des sciences a pour objectifs :

a) d'assurer le fonctionnement d'un centre des sciences et d'installations connexes en vue de susciter l'intérêt du public;
b) d'offrir un programme éducatif portant sur les origines, les développements et les progrès des sciences et de la technologie, et leurs rapports avec la société;
c) de décrire le rôle de l'Ontario dans l'avancement des sciences et de la technologie;
d) et de collectionner, de fabriquer, de commercialiser, de présenter et de vendre des objets.

En tant qu'organisme de la Province de l'Ontario, le Centre des sciences est exempté des impôts fédéral et provincial sur le revenu.

2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers du Centre des sciences ont été préparés par la direction conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada. Les principales conventions comptables suivies pour préparer les présents états financiers sont résumées ci-dessous.

a) Constatation des recettes

Les recettes tirées des modules d'exposition fabriqués pour la vente sont constatées selon la méthode de l'avancement des travaux.

Les recettes tirées de la location des locaux et des ventes de nourriture et de boissons sont constatées lorsque les services sont rendus.

2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (SUITE)

b) Constatation des dépenses
Les dépenses sont constatées selon la méthode de la comptabilité d'exercice, dans les états financiers de l'exercice auquel elles se rapportent.

c) Apports reportés
Les apports reportés représentent le montant des dons et des subventions gouvernementales reçus et employés pour acquérir des immobilisations, mais non encore constatés dans les recettes. Les recettes seront constatées pendant la période correspondant à la durée de vie prévue des immobilisations à laquelle elles se rapportent, afin d'apparier convenablement les recettes et les coûts.

d) Encaisse et placements à court terme
L'encaisse et les placements à court terme comprennent les fonds en caisse, les soldes bancaires et les placements très liquides ayant une échéance d'au plus trois mois.

e) Recettes reportées
Les recettes reportées se composent principalement des acomptes versés pour les adhésions et les futures locations de modules d'exposition.

f) Immobilisations
Les immobilisations sont comptabilisées au coût moins l'amortissement cumulé. L'amortissement commence lorsque les immobilisations sont prêtes à l'usage. Il est calculé selon la méthode de l'amortissement linéaire sur la durée de vie utile estimative des immobilisations, telle qu'elle est indiquée ci-dessous :

Améliorations locatives du Cinéma OMNIMAX	20 ans
Améliorations locatives	10 ans
Modules d'exposition	10 ans
Modules d'exposition en location	4 ou 5 ans
Mobilier, agencement et équipement	5 ans

Le terrain sur lequel se trouve le Centre des sciences est pris à bail pour 1 $ par an à la ville de Toronto, aux termes d'une entente de 99 ans qui a commencé le 1er juillet 1965. Le Secrétariat du Conseil de gestion est propriétaire des immeubles qui abritent le Centre des sciences. Pour plus de détails sur les frais d'occupation, voir la note 11 b).

g) Stocks
Les stocks sont évalués au moindre du coût d'achat et du coût de remplacement.

h) Estimations
Pour préparer les états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, la direction doit faire des estimations et des hypothèses qui influent sur le montant de l'actif et du passif comptabilisé à la date des états financiers et le montant des recettes et des dépenses comptabilisé au cours de l'exercice. Les montants réels peuvent être différents des estimations.

3. MODIFICATION DE CONVENTION COMPTABLE

Au cours des exercices précédents, le Centre des sciences ne comptabilisait pas les éléments de passif correspondant aux composantes du coût de ses avantages sociaux futurs relatives aux indemnités de cessation d'emploi prévues par la loi et aux absences et congés rémunérés parce que la Province calculait et constatait ces éléments de passif dans ses états financiers. Bien que la Province continue de comptabiliser ces coûts annuellement, la direction a décidé

3. MODIFICATION DE CONVENTION COMPTABLE (SUITE)

qu'il convenait de constater le passif correspondant à ces coûts dans les présents états financiers.
Cette modification de convention comptable a été mise en œuvre dans l'exercice courant et a été appliquée rétroactivement. Voici l'effet de cette modification :

	2004 Chiffres présentés antérieurement (en milliers de dollars)	**Augmentation (Diminution)**	**2004 Chiffres retraités** (en milliers de dollars)
Gestion des programmes	4 179	250	4 429
Bénéfice net (perte nette)	(348)	(250)	(598)
Comptes créditeurs et charges à payer	1 806	607	2 413
Obligation au titre des avantages sociaux futurs	—	2 903	2 903
Capitaux propres	3 367	(3 510)	(143)

4. IMMOBILISATIONS

Voici en quoi consistent les immobilisations :

	2005 (en milliers de dollars)			**2004**
	Coût	**Amortissement cumulé**	**Valeur comptable nette**	**Valeur comptable nette**
Améliorations locatives	18 210	3 184	15 026	1 516
Améliorations locatives du Cinéma OMNIMAX	14 432	6 532	7 900	8 618
Modules d'exposition	8 970	1 841	7 129	3 745
Modules d'exposition en location	2 391	1 187	1 204	1 828
Mobilier, agencement et équipement	81	33	48	71
	44 084	12 777	31 307	15 778

Valeur comptable nette, au 31 mars 2005, des immobilisations (travaux en cours) qui ne font pas l'objet d'un amortissement :

	2005 (en milliers de dollars)
Améliorations locatives	12 227
Modules d'exposition	3 764
Modules d'exposition en location	41
	16 032

5. APPORTS REPORTÉS

L'évolution du solde des apports reportés s'établit comme suit :

	2005	**2004** (en milliers de dollars)
Solde au début de l'exercice	15 046	8 259
Ajouts/virements nets effectués pendant l'exercice	10 066	7 806
Amortissement des apports reportés	(1 320)	(1 019)
	23 792	15 046

5. APPORTS REPORTÉS (SUITE)

Le solde des apports reportés à la fin de l'exercice s'établit comme suit :

	2005	2004
	(en milliers de dollars)	
Opération Innovation	15 650	6 957
Cinéma OMNIMAX	4 990	5 444
Initiatives portant sur la santé et la sécurité	2 980	2 252
Améliorations locatives	172	393
	23 792	15 046

6. CAPITAUX PROPRES IMMOBILISÉS

Les capitaux propres immobilisés s'établissent comme suit :

	2005	2004
	(en milliers de dollars)	
Immobilisations nettes	31 307	15 778
Moins le montant financé par les apports reportés	(23 792)	(10 031)
	7 515	5 747

7. ENTRETIEN DES BÂTIMENTS ET RÉPARATIONS

Certains frais d'entretien et de réparation du Centre des sciences sont absorbés par la Province de l'Ontario par l'intermédiaire de la Société immobilière de l'Ontario, et ne sont pas inclus dans l'État des résultats d'exploitation.

8. DÉPENDANCE ÉCONOMIQUE

Le Centre des sciences compte sur l'aide financière de la Province de l'Ontario pour couvrir certains de ses frais d'exploitation.

9. AVANTAGES SOCIAUX

a) Prestations de retraite

Le Centre des sciences offre des prestations de retraite à presque tous ses employés permanents en participant à la Caisse de retraite des fonctionnaires et à la Caisse de retraite du Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario (SEFPO), qui sont des régimes interentreprises à prestations déterminées établis par la Province de l'Ontario. Ces régimes de retraite sont comptabilisés en tant que régimes à cotisations déterminées car le Centre des sciences ne dispose pas d'informations suffisantes pour les comptabiliser en tant que régimes à prestations déterminées.

Les cotisations du Centre des sciences aux deux caisses de retraite se sont élevées à 955 947 $ pour l'exercice (934 389 $ en 2004). Ce montant est inclus dans les salaires et avantages sociaux présentés dans l'État des résultats d'exploitation.

9. AVANTAGES SOCIAUX (SUITE)

b) Autres avantages

Le coût des indemnités de cessation d'emploi prévues par la loi et des crédits de vacances inutilisés gagnés par le personnel au cours de l'exercice sont maintenant constatés dans les états financiers comme l'indique la note 3. Le coût des avantages complémentaires de retraite a été payé par le ministère des Services gouvernementaux et n'est donc pas inclus dans l'État des résultats d'exploitation.

10. EMPRUNTS REMBOURSABLES

a) Prêt de la Province de l'Ontario

La Province a accordé au Centre des sciences un prêt sans intérêts de 5 300 000 $ pour la construction du Cinéma OMNIMAX. Le Centre des sciences rembourse cet emprunt en effectuant, depuis l'exercice 1999-2000, des versements annuels dont le montant est égal à 50 % des profits annuels moyens que le Centre des sciences a reçus du Cinéma OMNIMAX au cours des deux exercices précédents. Ces versements annuels doivent continuer jusqu'au remboursement total du capital de l'emprunt.

b) Prêt de l'Office ontarien de financement

Pendant l'exercice 2002-2003, l'Office ontarien de financement (OOF) a accordé au Centre des sciences un prêt de 1 000 000 $, dont les intérêts sont calculés par l'OOF aux taux à court terme et payables chaque mois. Au 31 mars 2005, le Centre des sciences avait remboursé 750 000 $ du solde du prêt. Le solde restant doit être remboursé le 31 mars 2006.

Pendant l'exercice 2004-2005, le Centre des sciences a signé une nouvelle convention d'emprunt avec l'Office ontarien de financement (OOF) visant un montant de 10 000 000 $ et des taux d'intérêt à court terme calculés par l'OOF et payables mensuellement. Le Centre des sciences recevra ce prêt en trois versements au cours de l'exercice à venir.

c) Accord avec les services de restauration

Le Centre des sciences a conclu un accord de 10 ans avec une société de services de restauration pour fournir des services de restauration jusqu'au 31 mai 2006. La société a fait un apport d'environ 1 500 000 $ au Centre des sciences pour la construction de nouveaux restaurants et d'autres services de restauration, comme le stipulaient les termes de l'accord.

Les bénéfices nets annuels des services de restauration gérés par la société doivent être partagés entre cette dernière et le Centre des sciences, conformément à la formule prévue dans l'accord. Celui-ci prévoit certains versements fixes à la société : 1) des honoraires annuels de gestion d'un montant de 130 000 $ pour 1996-1997 avec une réduction de 10 000 $ chacune des neuf années suivantes et 2) le remboursement sans intérêts de l'apport de 1 500 000 $ en neuf versements égaux à partir de 1997-1998.

11. RÉPARTITION DES DÉPENSES

Les dépenses sont présentées dans l'État des résultats d'exploitation par secteurs d'activités. Les dépenses totales par type s'établissent comme suit :

	2005	2004
	(en milliers de dollars)	
Salaires et avantages sociaux	16 366	17 308
Autres frais directs d'exploitation	14 514	12 357
	30 880	29 665

12. ENGAGEMENTS ET ÉVENTUALITÉ

a) Accord d'entretien du système de projection IMAX®

Le Centre des sciences a conclu un accord de 10 ans venant à expiration en décembre 2006, avec renouvellement automatique pour une autre période de 10 ans, pour la location et l'entretien d'un système de projection IMAX. Le Centre des sciences s'est engagé : 1) à effectuer des paiements mensuels de location calculés selon une formule basée sur les recettes des entrées et 2) à verser des frais annuels d'entretien de 66 000 $ (ce montant sera ajusté suivant l'indice des prix à la consommation pour Toronto).

b) Frais d'occupation

À partir du 1er avril 1998, la Province a commencé à imputer au Centre des sciences des frais d'occupation de ses locaux. Ces frais couvrent le loyer, les impôts, l'entretien et certains frais de fonctionnement. Le bail, qui a expiré le 31 mars 2003, est renouvelé annuellement jusqu'à la conclusion d'un nouvel accord entre le Centre des sciences et la Province. Le paiement minimum prévu par le bail pour l'exercice à venir est de 3 964 536 $. Le Centre des sciences reçoit chaque année une subvention ministérielle pour financer la plus grande partie de cette dépense.

Un nouveau bail est également en cours de négociation entre le Centre des sciences et la ville de Toronto pour le parc de stationnement du Centre des sciences.

c) Baux d'équipement

Le Centre des sciences loue une partie de son équipement par contrat de location-exploitation. Le montant total des baux pour les trois exercices à venir s'établit comme suit :

	(en milliers de dollars)
2005-2006	207
2006-2007	125
2007-2008	32
	364

13. PROMESSES DE DONS POUR L'OPÉRATION INNOVATION

Le Centre des sciences a entrepris un important projet d'immobilisation de 45 000 000 $ appelé Opération Innovation. Ce projet, axé sur l'innovation, permettra de renouveler environ un quart de l'espace public du Centre des sciences, notamment par la création de sept nouvelles sections. Au 31 mars 2005, le Centre des sciences a reçu ou comptabilisé à titre de débiteurs environ 18 000 000 $. Les promesses de dons effectuées mais non encore reçues s'établissent comme suit :

	(en milliers de dollars)
2005-2006	11 138
2006-2007	7 565
2007-2008	1 429
Jusqu'en 2017-2018	7 453
	27 585

14. CHIFFRES DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT

Les chiffres du 31 mars 2004 fournis à titre comparatif ont été réagencés lorsque cela était nécessaire pour se conformer à la présentation de l'exercice courant.

LOI SUR LA DIVULGATION DES SALAIRES DU SECTEUR PUBLIC

Conformément à la Loi sur la divulgation des salaires du secteur public, le Centre des sciences de l'Ontario déclare qu'il a payé un salaire de 100 000 $ ou plus aux employés suivants en 2004.

EMPLOYÉ	TITRE	SALAIRE	AVANTAGES IMPOSABLES
Joann Bennett	Directrice, Expansion commerciale	113 904,04 $	185,07 $
Bernard Gorecki	Directeur, Marketing et Services aux visiteurs	113 904,04 $	185,07 $
Lesley Lewis	Directrice générale	142 012,26 $	249,36 $
Jennifer Martin	Directrice, Expérience des visiteurs	113 904,04 $	185,07 $
Hooley McLaughlin	Sous-directeur, Expérience des visiteurs	103 079,00 $	167,28 $
Grant Troop	Directeur, Planification et exploitation des activités	113 904,04 $	185,07 $

(NON VÉRIFIÉ)

IMPRIMÉ AU CANADA
ENCRES ÉCOLOGIQUES
À BASE VÉGÉTALE
20 % DE FIBRES DE POST-CONSOMMATION
PAPIER RECYCLABLE
SANS ACIDE NI CHLORE